

SHRIMAD BHAGWAT RASIK KUTUMBA

UG-11.26-(Meaning English)



śrībhagavānuvāca

**mallakṣaṇamimam(ṅ) kāyaṃ(ī), labdhvā maddharma āsthitaḥ .
ānandaṃ(m) paramātmāna- mātmaṣṭhaṃ(m) samupaiti mām .. 1..**

The Supreme Personality of Godhead said: Having achieved this human form of life, which affords one the opportunity to realize Me, and being situated in My devotional service, one can achieve Me, the reservoir of all pleasure and the Supreme Soul of all existence, residing within the heart of every living being.

guṇamayyā jīvayonyā, vimukto jñānaniṣṭhaya .

guṇeṣu māyāmātreṣu, dr̥śyamāneṣvavastutaḥ .

vartamāno'pi na pumān, yujyate'vastubhirguṇaiḥ .. 2..

A person fixed in transcendental knowledge is freed from conditioned life by giving up his false identification with the products of the material modes of nature. Seeing these products as simply illusion, he avoids entanglement with the modes of nature, although constantly among them. Because the modes of nature and their products are simply not real, he does not accept them.

saṃ(ṅ)gaṃ(n) na kuryādasatām(m), śīśnodaratṛpām(ṅ) kvacit .

tasyānugastamasyandhe, patatyandhānugāndhavat .. 3..

One should never associate with materialists, those dedicated to gratifying their genitals and bellies. By following them one falls into the deepest pit of darkness, just like a blind man who follows another blind man.

ailaḥ(s) samrāḍimām(ṅ) gāthā- magāyata bṛhacchravāḥ .

urvaśivirahān muhyan, nirviṇṇaḥ(ś) śokasaṃ(ṅ)yame .. 4..

The following song was sung by the famous emperor Purūravā. When deprived of his wife, Urvaśī, he was at first bewildered, but by controlling his lamentation he began to feel detachment.

tyaktvā''tmānaṃ(ṅ) vrajantīm(n) tāṃ(n), nagna unmattavannṛpaḥ .

vilapannanvagājjāye, ghore tiṣṭheti viklavaḥ .. 5..

When she was leaving him, even though he was naked he ran after her just like a madman and called out in great distress, "O my wife, O terrible lady! Please stop!"

kāmānatṛpto'nujuṣan, kṣullakān varṣayāminīḥ .

na veda yāntīrnāyāntī- rurvaśyākṛṣṭacetanaḥ .. 6..

Although for many years Purūravā had enjoyed sex pleasure in the evening hours, still he was not satisfied by such insignificant enjoyment. His mind was so attracted to Urvaśī that he did not notice how the nights were coming and going.

aila uvāca

aho me mohavistāraḥ(kh), kāmakaśmalacetasaḥ .

devyā gṛhītakaṅṭhasya, nāyuh(kh) khaṇḍā ime smṛtāḥ .. 7..

King Aila said: Alas, just see the extent of my delusion! This goddess was embracing me and held my neck in her grip. My heart was so polluted by lust that I had no idea how my life was passing.

nāhaṃ(ṽ) vedābhinirmuktaḥ(s), sūryo vābhyudito'muyā .

muṣito varṣapūgānāṃ(m), batāhāni gatānyuta .. 8..

That lady cheated me so much that I did not even see the rising or setting of the sun. Alas, for so many years I passed my days in vain!

aho me ātmasammoho, yenātmā yoṣitāṃ(ñ) kṛtaḥ .

krīḍāmṛgaścakravartī, naradevaśikhāmaṇīḥ .. 9..

Alas, although I am supposed to be a mighty emperor, the crown jewel of all kings on this earth, just see how my bewilderment has rendered me a toy animal in the hands of women!

saparicchadamātmānaṃ(m), hitvā tṛṇamiveśvaram .

yāntīṃ(m) striyaṃ(ñ) cānvagamaṃ(n), nagna unmattavad rudan .. 10..

Although I was a powerful lord with great opulence, that woman gave me up as if I were no more than an insignificant blade of grass. And still, naked and without shame, I followed her, crying out to her like a madman.

kutastasyānubhāvaḥ(s) syāt, teja īsatvameva vā .

yo'nvagacchaṃ(m) striyaṃ(ṽ) yāntīṃ(ñ), kharavat pādatāḍitaḥ .. 11..

Where are my so-called great influence, power and sovereignty? Just like an ass being kicked in the face by his she-ass, I ran after that woman, who had already given me up.

kiṃ(ṽ) vidyayā kiṃ(n) tapasā, kiṃ(n) tyāgena śrutena vā .

kiṃ(ṽ) viviktena maunena, strībhīryasya mano hṛtam .. 12..

What is the use of a big education or the practice of austerities and renunciation, and what is the use of studying religious scriptures, of living in solitude and silence, if, after all that, one's mind is stolen by a woman?

svārthasyākovidaṃ(n) dhiñ māṃ(m), mūrkhāṃ(m) paṇḍitamāninam .

yo'hamīśvaratāṃ(m) prāpya, strībhīrgokharavajjitaḥ .. 13..

To hell with me! I am such a fool that I didn't even know what was good for me, although I arrogantly thought I was highly intelligent. Although I achieved the exalted position of a lord, I allowed myself to be conquered by women as if I were a bullock or a jackass.

sevato varṣapūgān me, urvaśyā adharāsavam .

na tṛpyatyātmabhūḥ(kh) kāmo, vahnirāhutibhīryathā .. 14..

Even after I had served the so-called nectar of the lips of Urvaśī for many years, my lusty desires kept rising again and again within my heart and were never satisfied, just like a fire that can never be extinguished by the oblations of ghee poured into its flames.

puṃ(m)ścalyāpahṛtaṃ(ñ) cittāṃ(ñ), ko nvanyo mocituṃ(m) prabhūḥ .

ātmārāmeśvaramṛte, bhagavantamadhokṣajam .. 15..

Who but the Supreme Personality of Godhead, who lies beyond material perception and is the Lord of self-satisfied sages, can possibly save my consciousness, which has been stolen by a prostitute?

bodhitasyāpi devyā me, sūktavākyena durmateḥ .

manogato mahāmoho, nāpayātyajitātmanaḥ .. 16..

Because I allowed my intelligence to become dull and because I failed to control my senses, the great confusion in my mind did not go away, even though Urvaśī herself gave me wise counsel with well-spoken words.

kimetayā nopakṛtaṃ(m), rajjvā vā sarpacetasaḥ .

rajjusvarūpāviduṣo, yo'haṃ(ṽ) yadajitendriyaḥ .. 17..

How can I blame her for my trouble when I myself am ignorant of my real, spiritual nature? I did not control my senses, and so I am like a person who mistakenly sees a harmless rope as a snake.

kvāyaṃ(m) malīmasaḥ(kh) kayo, daurgandhyādyātmako'śuciḥ .

kva guṇāḥ(s) saumanasyādyā, hyadhyāso'vidyayā kṛtaḥ .. 18..

What is this polluted body anyway — so filthy and full of bad odors? I was attracted by the fragrance and beauty of a woman's body, but what are those so-called attractive features? They are simply a false covering created by illusion.

**pitroḥ(kh) kiṃ svaṃ(n) nu bhāryāyāḥ(s), svāmīno'gneḥ(ś) śvagṛdhrayoḥ .
kimātmanaḥ(kh) kiṃ(m) suhṛdā- miti yo nāvasīyate .. 19..**

tasmin kalevare'medhye, tucchaniṣṭhe viṣajjate .

aho subhadraṃ(m) sunasaṃ(m), susmitaṃ(ñ) ca mukhaṃ(m) striyāḥ .. 20..

One can never decide whose property the body actually is. Does it belong to one's parents, who have given birth to it, to one's wife, who gives it pleasure, or to one's employer, who orders the body around? Is it the property of the funeral fire or of the dogs and jackals who may ultimately devour it? Is it the property of the indwelling soul, who partakes in its happiness and distress, or does the body belong to intimate friends who encourage and help it? Although a man never definitely ascertains the proprietor of the body, he becomes most attached to it. The material body is a polluted material form heading toward a lowly destination, yet when a man stares at the face of a woman he thinks, "What a good-looking lady! What a charming nose she's got, and see her beautiful smile!"

tvañmāṃ(m)sarudhiraśnāyu- medomajjāsthisam(m)hatau .

viṇmūtrapūye ramatāṃ(ñ), kṛmiṇāṃ(ñ) kiyadantaram .. 21..

What difference is there between ordinary worms and persons who try to enjoy this material body composed of skin, flesh, blood, muscle, fat, marrow, bone, stool, urine and pus?

athāpi nopasajjeta, strīṣu straiṇeṣu cārthavit .

viṣayendriyasam(ṅ)yogān- manaḥ kṣubhyati nānyathā .. 22..

Yet even one who theoretically understands the actual nature of the body should never associate with women or with men attached to women. After all, the contact of the senses with their objects inevitably agitates the mind.

adṛṣṭādaśrutād bhāvān- na bhāva upajāyate .

asamprayuṃ(ñ)jataḥ(ph) prāṇān, śāmyati stimitaṃ(m) manaḥ .. 23..

Because the mind is not disturbed by that which is neither seen nor heard, the mind of a person who restricts the material senses will automatically be checked in its material activities and become pacified.

tasmāt sam(ñ)go na kartavyaḥ(s), strīṣu straiṇeṣu cendriyaiḥ .

viduṣāṃ(ñ) cāpyavisrabdhaḥ(ś), ṣaḍvargaḥ(kh) kimu mādrśām .. 24..

Therefore one should never let his senses associate freely with women or with men attached to women. Even those who are highly learned cannot trust the six enemies of the mind; what to speak, then, of foolish persons like me.

śrībhagavān uvāca
evaṃ(m) pragāyan nṛpadevadevaḥ(s)
sa urvaśī lokamatho vihāya .
ātmānamātmānyavagamyā māṃ(ṽ) vai
upāramajjñānavidhūtamohaḥ .. 25..

The Supreme Personality of Godhead said: Having thus chanted this song, Mahārāja Purūravā, eminent among the demigods and human beings, gave up the position he had achieved in the planet of Urvaśī. His illusion cleansed away by transcendental knowledge, he understood Me to be the Supreme Soul within his heart and so at last achieved peace.

tato duḥ(s)saṃ(ñ)gamutsṛjya, satsu sajjeta buddhimān .
santa etasya chindanti, manovyāsaṃ(ñ)gamuktibhiḥ .. 26..

An intelligent person should therefore reject all bad association and instead take up the association of saintly devotees, whose words cut off the excessive attachment of one's mind.

santo'napekṣā maccittāḥ(ph), praśāntāḥ(s) samadarśinaḥ .
nirmamā nirahaṃ(ñ)kārā, nirdvandvā niṣparigrahāḥ .. 27..

My devotees fix their minds on Me and do not depend upon anything material. They are always peaceful, endowed with equal vision, and free from possessiveness, false ego, duality and greed.

teṣu nityaṃ(m) mahābhāga, mahābhāgeṣu matkathāḥ .
sambhavanti hitā nṛṇāṃ(ñ), juṣatāṃ(m) prapunantyaḥ .. 28..

O greatly fortunate Uddhava, in the association of such saintly devotees there is constant discussion of Me, and those partaking in this chanting and hearing of My glories are certainly purified of all sins.

tā ye śṛṇvanti gāyanti, hyanumodanti cādr̥tāḥ .
matparāḥ(ś) śraddadhānāśca, bhaktiṃ(ṽ) vindanti te mayi .. 29..

Whoever hears, chants and respectfully takes to heart these topics about Me becomes faithfully dedicated to Me and thus achieves My devotional service.

bhaktiṃ(ī) labdhavataḥ(s) sādhoḥ(kh), kimanyadavaśiṣyate .
mayyanantaḡe brahmaṇ- yānandānubhavātmani .. 30..

What more remains to be accomplished for the perfect devotee after achieving devotional service unto Me, the Supreme Absolute Truth, whose qualities are innumerable and who am the embodiment of all ecstatic experience?

yathopaśrayamāṇasya, bhagavantam(ṽ) vibhāvasum .

śītam(m) bhayaṃ(n) tamo'pyeti, sādḥūn saṃ(m)sevatastathā .. 31..

Just as cold, fear and darkness are eradicated for one who has approached the sacrificial fire, so dullness, fear and ignorance are destroyed for one engaged in serving the devotees of the Lord.

nimajjyonmajjatām(ñ) ghore, bhavābdhau paramāyaṇam .

santo brahmavidah(ś) śāntā, naurdṛḍhevāpsu majjatām .. 32..

The devotees of the Lord, peacefully fixed in absolute knowledge, are the ultimate shelter for those who are repeatedly rising and falling within the fearful ocean of material life. Such devotees are just like a strong boat that comes to rescue persons who are at the point of drowning.

annaṃ(m) hi prāṇinām(m) prāṇa, ārtānām(m) śaraṇaṃ(n) tvaham .

dharmo vittaṃ(n) nṛṇām(m) pretya, santo'rvāg bibhyato'raṇam .. 33..

Just as food is the life of all creatures, just as I am the ultimate shelter for the distressed, and just as religion is the wealth of those who are passing away from this world, so My devotees are the only refuge of persons fearful of falling into a miserable condition of life.

santo diśanti cakṣūṃ(m)ṣi, bahirarkaḥ(s) samutthitaḥ .

devatā bāndhavāḥ(s) santaḥ(s), santa ātmāhameva ca .. 34..

My devotees bestow divine eyes, whereas the sun allows only external sight, and that only when it is risen in the sky. My devotees are one's real worshipable deities and real family; they are one's own self, and ultimately they are nondifferent from Me.

vaitasenastato'pyeva- murvaśyā lokaniḥ(s) sprḥaḥ .

muktasaṃ(ñ)go mahīmetā- mātmarāmaścacāra ha .. 35..

Thus losing his desire to be on the same planet as Urvaśī, Mahārāja Purūravā began to wander the earth free of all material association and completely satisfied within the self.

iti śrīmadbhāgavate mahāpurāṇe pāramahaṃ(m)syāṃ(m)

saṃ(m)hitāyāmekādaśaskandhe ṣaḍviṃ(m)śo'dhyāyaḥ .. 26..

YouTube Full video link

<https://youtu.be/dhKUYYPoWHM>